



Ordonnance sur l'établissement de documents de voyage pour étrangers (ODV)

Modification du 2 décembre 2022

*Le Conseil fédéral suisse
arrête:*

I

L'annexe 1 de l'ordonnance du 14 novembre 2012 sur l'établissement de documents de voyage pour étrangers¹ est remplacée par la version ci-jointe.

II

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} février 2023.

2 décembre 2022

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Ignazio Cassis
Le chancelier de la Confédération, Walter Thurnherr

¹ RS 143.5

Annexe 1
(art. 28)

Autorisation de consulter ou de traiter des données du système ISR

Les données énumérées ci-après sont réparties en deux catégories: celles qui apparaissent sur le document de voyage et dans la banque de données (I. Données figurant sur le document de voyage) et celles qui n'apparaissent que dans la banque de données (II. Données complémentaires enregistrées dans la banque de données).

C = Consultation; T = Traitement et consultation

Nom du champ de données	Confédération						Cantons et communes		
	fedpol	SEM Admin	SEM Utilisateur	SEM Lecteur	OFCL	Cgfr	Autorités migratoires	Bureaux des passeports	Postes de police
Données documents de voyage + banque de données									
I. Données figurant sur le document de voyage									
Type de document de voyage (art. 3 et 4 ODV)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Nom(s) (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Prénom(s) (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Sexe (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Date de naissance (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Lieu de naissance (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Nationalité ou apatridie (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Taille (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Photographie (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	T	C
Empreintes digitales (art. 111, al. 2, let. a, LEI)		T	T	C	C	C	T	T	
Numéro personnel (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Date d'établissement (art. 111, al. 2, let. c, LEI)	C	T	T	C	T	C	T	C	C
Durée de validité (art. 111, al. 2, let. c, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Code pays (art. 111, al. 2, let. c, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C

Nom du champ de données	Confédération						Cantons et communes		
	fedpol	SEM Admin	SEM Utilisateur	SEM Lecteur	OFCL	Cgfr	Autorités migratoires	Bureaux des passeports	Postes de police
Numéro du document de voyage (art. 111, al. 2, let. c, LEI)	C	T	T	C	T	C	T	C	C
Autorité d'établissement (art. 111, al. 2, let. c, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Représentant légal de l'étranger mineur ou interdit (art. 111, al. 2, let. d, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Informations inscrites à la demande de la personne (art. 111, al. 2, let. e, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Durée du voyage (art. 111, al. 2, let. c, LEI et 4, al. 4, ODV)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Statut de séjour (art. 111, al. 2, let. c, LEI et 4, al. 4, ODV)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Motif du voyage (art. 111, al. 2, let. c, LEI et 4, al. 4, ODV)	C	T	T	C	C	C	T	T	C
Destination (art. 111, al. 2, let. c, LEI et 4, al. 4, ODV)	C	T	T	C	C	C	T	T	C
II. Données complémentaires enregistrées dans la banque de données									
Indications relatives à la perte d'un document de voyage (art. 111, al. 2, let. f, LEI et 20, al. 1, ODV)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Indications relatives à l'enregistrement ou à la suppression de l'enregistrement d'un document de voyage dans RIPOl (art. 111, al. 2, let. f, LEI et 20, al. 5, ODV)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Retrait (art. 22 ODV)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Adresse (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Noms et prénoms des parents (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Noms des parents avant mariage (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Signature (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Numéro de dossier (art. 111, al. 2, let. a, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C

Nom du champ de données	Confédération						Cantons et communes		
	fedpol	SEM Admin	SEM Utilisateur	SEM Lecteur	OFCL	Cgfr	Autorités migratoires	Bureaux des passeports	Postes de police
Date du dépôt de la demande (art. 111, al. 2, let. b, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Date de la décision (art. 111, al. 2, let. b, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Autres indications relatives à la demande (art. 111, al. 2, let. b, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Autres indications relatives au document de voyage (art. 111, al. 2, let. c, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C
Signature du représentant légal de l'étranger mineur ou interdit (art. 111, al. 2, let. d, LEI)	C	T	T	C	C	C	T	C	C

Abréviations

Organes fédéraux

fedpol	Office fédéral de la police, bureau SIRENE (art. 7a, al. 3, let. g, et 9, al. 1, let. c et p, et al. 2, let. c, de la loi fédérale du 20 juin 2003 sur le système d'information commun aux domaines des étrangers et de l'asile ²)
SEM Admin	Secrétariat d'État aux migrations, Section Documents de voyage de la Division Admission Séjour (art. 1)
SEM Utilisateur	Secrétariat d'État aux migrations, Direction et suppléance de la Direction de la Division Admission Séjour et Section Documents de voyage de la Division Admission Séjour (art. 1 de la présente ordonnance et 111, al. 4, LEI)
SEM Lecteur	Secrétariat d'État aux migrations, Direction et suppléance de la Direction de la Division Admission Séjour et Section Documents de voyage de la Division Admission Séjour (art. 1)
OFCL	Office fédéral des constructions et de la logistique, service chargé de fabriquer les documents de voyage (art. 111, al. 5, let. a, LEI)
Cgfr	Corps des gardes-frontière et postes-frontière des polices cantonales (art. 111, al. 5, let. b, LEI)

² RS 142.51

Organes cantonaux et communaux

Autorités migratoires et bureaux des passeports

Autorités cantonales et communales compétentes (art. 14 à 16)

Postes de police Postes de police désignés par les cantons pour les vérifications d'identité et l'enregistrement des déclarations de perte de documents de voyage (art. 20, al. 5, let. a, de la présente ordonnance et 111, al. 5, let. c, LEI)

